## 序



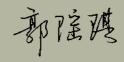
## Preface

從碎石子路到四通八達的快速路網,從家庭代工到「兩兆雙星」計畫,在台灣經濟發展上,公共建設扮演著舉足輕重的角色,可說是提昇國家競爭力及國民生活水準的原動力, 而隨著各項公共建設的完成,更可建構完善的產業發展平台,進而提昇產業的生產力及競爭力。

近年來,行政院公共工程委員會的業務無論是在質或是量的方面,均不斷擴張成長,包括建立公平、公開、透明及符合國際規範之政府採購體系,全力推動政府採購電子化計畫,強化政府採購稽核監督功能,推動統一發包及集中採購機制,辦理廠商採購申訴審議,調解機關與廠商之履約爭議,輔導工程技術服務業健全發展,提升工程產業國際競爭力,落實技師專業責任制度,加強推動民間參與公共建設,處理民間參與公共建設申請及審核程序之爭議,加強公共工程計畫及經費審議,充實公共工程技術資料庫體系,宣導綠營建理念,推動生態工法及公共工程資源再利用,列管公共工程計畫,落實施工品質管理制度等重點業務,在在都是為了建構一個良好的公共建設整體環境。

93年度工程會再次成功締造了1億元以上公共建設計畫執行率高達九成以上,工程品質與進度的查核運作更臻成熟。促進民間參與公共建設民間投資額度超過了預定的1干億元目標,而達到1306億元,並辦理多場國內外經驗交流的民間參與公共建設商機說明及座談會議,使機關與企業都對民間參與公共建設產生共同的認知。在生態工法的推動上,觸角則是深入到人工溼地的復育,也讓工程的施作更貼近民衆的生活。而全民督工機制的實施,則是透過網際網路將有形的30餘個中央部會以及23個地方政府,虛擬為單一組織的公共工程民衆抱怨處理中心,這樣的機制更是有效提升民衆對政府滿意度的良方,每一項成效都代表整個政府團隊的努力,一分一毫都是涓滴累積而成的。

展望未來,在綠色矽島的願景下,希望國人能共同努力,紮根台灣、邁向國際,隨著新十大建設中的全島運輸骨幹整建、污水下水道系統、國際性的大型藝術流行中心、高雄港洲際貨櫃中心等公共工程的完工,能夠奠定國家百年大業,更期待透過這些重要工程,誕生出屬於台灣自己的建設品牌,讓台灣在國際多元文化中,擁有鮮明亮眼的標記。





Public construction has always played a vital role in Taiwan's economic development, from the gravel roads of the past to the modern comprehensive network of expressways, from the family workshops of yesteryear to the "Two Trillion-dollar and Twin Stars Industries" plan of today. Public construction is, in fact, the force behind the strengthening of national competitiveness and the heightening of the people's living standards. And, with the completion of infrastructure projects one after another, we can build a full platform for industrial development and, further, upgrade the productivity and competitiveness of our industries.

The work of the Public Construction Commission has expanded and grown constantly, in both quantity and quality, in recent years. This growth and expansion has included the establishment of a fair, open, and transparent government procurement system that conforms to international norms, the all-out implementation of the e-procurement plan, the strengthening of the government procurement control function, the promotion of a unified bid tendering and centralized procurement system, the review of procurement complaints submitted by companies, the mediation of contract disputes between companies and government agencies, guidance for the healthy development of the engineering services industry, upgrading of the construction industry's international competitiveness, implementation of the professional responsibility system for engineers, strengthened promotion of private participation in infrastructure projects, resolution of disputes regarding application and screening procedures for private participation in infrastructure projects, strengthened review of public construction projects and budgets, augmentation of the public construction technical databank system, propagation of green construction principles, promotion of eco-technology methods and the recycling of public construction resources, monitoring of public construction projects, and implementation of construction quality management, among other tasks. The goal of all of this work is to establish a good overall environment for public construction.

Again in 2004, the PCC scored an implementation rate of better than 90% for infrastructure projects valued at NT\$100 million or more, and our construction quality and progress inspection operations proved more mature than ever. The total amount of private investment under the program for the promotion of private participation in infrastructure projects exceeded the target of NT\$100 billion, reaching NT\$130.6 billion. A number of briefings and seminars on opportunities for private participation were held both in Taiwan and overseas, giving government agencies and enterprises alike a better understanding of private participation in infrastructure projects. In the promotion of eco-technology, our activities reached deeply into wetlands restoration and brought construction more closely in touch with the lives of the people. In implementing the public oversight mechanism, we used the Internet to form more than 30 central government ministries and commissions along with 23 local governments into a virtual single resolution center for public construction complaints. This has proven an excellent mechanism for heightening the satisfaction of the people with their government, with each achievement representing the effort of the government team as a whole.

It is our hope that in the future, our people will work together toward the vision of a "green silicon island" by planting their feet firmly on Taiwan as they advance into the international arena and, with the completion of the islandwide trunk transportation network, sewage systems, international arts center, Kaohsiung Harbor's international container center, and other items in the Ten New Major Construction Projects, lay down a solid foundation for Taiwan's sustainable development. We hope, even more, that these major construction projects will give birth to a construction "brand" of Taiwan's own that will serve as a bright and shining image for the island in the international community.

Kuo Yas-Chi